

ARREGGEL

Vidéki előfizetési árak:

Egész évre	— — —	24 K
Fél évre	— — —	12 K
Negyedévre	— — —	6 K

FÜGGETLEN POLITIKAI NAPILAP

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:
HOVÁNYI KORNÉL.

Helybéli előfizetési árak:

Egész évre	— — —	20 K
Fél évre	— — —	10 K
Negyedévre	— — —	5 K

Szerkesztőség és kiadóhivatal telefonja: 505. — Szerkesztőség és kiadóhivatal: Miskolc, Széchenyi utca, Weidlich-udvar.

Jegyzetek.

„Deutschland“ ahol otthon van.

— Németországi tanulmányutamból. —

(=) Az a lépés, melyet a borzalmas világháboruban Maurocordato, a románok bécsi követé tett, nemzetének örök szegényfoltja lesz, melyet a világ semilyen színű könyvében sem lehet többé kimagyarázni. Ez a nép, ez a nemzet, történelem bármilyen is, existenciális jogosságát örökre elvesztette. A diplomáciai eselfogások közönségesen undonító üzemében is gyűlöletes; az az álmok ravaszság, az a szemérmetlen csalafintaság, amivel egy kormány szövetségeseit letiporni alkalmassá vált. Annyszor szokás a diplomáciát a föld legszármalmasabb teremtményeihez, az utca bűn és szenvedésteli tündéreihez hasonlítani, de ez egyszer kerüljük ezt el, mert amikor Bratiana nevét írjuk le, tulságosan finom a hasonlat...

(1) Gregor Bileiurescu, kinek névjegyen ez áll: „Consul General Regal Ae Romaniei“, szintén azok közül az államférfiak közül való, kik mindentben méltók nemzetük nagyjaihoz. Amikor egy kicsit bajban van, reszket, hebeg és igyekszik az ódium minden parányi okát magáról messzi háritani, ám amint a lidérenyomást nem éri, tüstént szóra nyílik ajaka és úgy foceg, mint egy piaki kofa. Hogy felkeresték hétfőn a Gresham-palotában levő hivatalában, mit sem akart tudni, ahogy az újságró faggatta, de amikor a riporter már az ajtóban volt, akkor megkérdezte tőle: Vajjon tudja-e, hogy az ójjet már bombázták Orsovát?...

(+) Am mégis nyertek a szegény kiesi hadi árvák, az apró édes babák, Molnár Ferenc huszárjának tündérelkű gyermekei; a térképen reszketve keresgélő, örökre itthagvott, elhagyott, meleghangu fiatal leányok, kik kezeiket összekulesolva, dehogyan is mulasztanak el lefekvés előtt mára kulesolni kiesi kacsókat. Igen, a 16 korona felszaporodott; nagyra nőtt a Bizony Akos 1000 kornájával! És minden bizonyossal még igen föl fog szaporodni, hiszen amnyi nagylelkű ember jár a föld hátán.

En is ott voltam Bréma város főterén, az ősrégi városháza előtt, lelkesen éljeneztem az első tengeralattjáró kereskedelmi hajó, a „Deutschland“ megérkezésének, együtt rajongtam, lelkesedtem a hanzaváros komoly közönségével. Igen, ott volt a lelkem, a gondolatom...

Elkalandozott a Weser folyam menti ősrégi hanza-városban, mely ott terül szét a folyó mindkét partján. Eltűnődtem már régebben is, hogy ime nem is fekszik a város a tenger partján, mégis Hamburg után ekkora szerepre emelkedett a német és nemzetközi hajózás terén.

Fényes multja, polgári igyekezete, határozottsága meghozta gyümölcsét. Ha a Weser folyón nem is járhatnak be a nagy oceáni hajószörnyetek, teremtett neki a várostól távolabb fekvő hatalmas kikötőt: Bremenhaven. E pompás helyen aztán odasimulhatnak a nagy tengerjáró gőzök.

Bizony, sok magyar kivándorló itt kel tengerentúli nehéz útjára. Legutóbbi utazásomban vérző szívvel találkoztam ott honját elhagyó, de abba mindig visszavágyó magyarokkal, sőt véletlenül bersodiakkal is.

Ebben a „kiviteli cikkben“ — fájdalom — tul sokat produkáltak. Brema kikötőjének is. Ez a nélkül is elsőrangú. A közös vámterület középpontjából is. Dohány, rizs, gyapot, (gyapottözsdeje világhírű), petroleum, gyapju tekintetében Európa legkimagaslóbb piaca, de nagyon jelentékeny kávéban, gyapotban 832a833 keny kivében, gabonában, fában is. Székhelye a nagy hírű Norddeutsche Lloyd hajózási vállalatnak s a most igazán világhírré emelkedett Norddeutsche Oceanrederei vállalatnak, amely az első tengeralattjáró kereskedelmi hajó gondolatát megörölte és valóságá emelte.

Az ottani kereskedelmi kamara jelenlegi elnöke joggal emelhetné ki ennek világtörténelmi jelentőségét. Brémából s Brémába máig is jártak a világ minden részébe hajók. Közvetítette az öreg Európa forgalmát Áziával, Afrikával, Amerikával, de — Angliával is. Tengeri halpiaca talán legjelen-

tősebb a Német Birodalomban. — Gestemünde, amely szomszédja Bremerhaven kikötőnek, van a halkereskedésre berendezve; szinte végnélküli halcsarnokok, ahova és ahonnan közvetlenül a halászati kikötő rakományai elhelyeztetnek. Hires halvendégője van, hol csak halételeket lehet kapni megszámlálhatatlan változatos-sággal, amelyen elesdálkoznak minden híres halzakács. Ma a mikor az emi valókban korlátozni kell fogyasztásunkat, megemlékezünk ilyen apróságokról is (hisz velem járt nemcsak élet, — de utazótársam is a nagy utakon).

De vissza Brémába, amelyhez a Weser mindkét oldalán függő vasút visz. De most a Deutschland — gondolatban — hajón megyek, kísérem felzaklatott lélekkel és vágó-meredő szemekkel. Ott érzem magamat a város felé mindinkább szűkülő Weser folyammon. Most én is odafordulok a pompás szabad kikötő (Freihafen) felé. Tolongok én is a szárazföldre igyekvő tömeggel, egyenest a Rathaus felé, mely telve emlékekkel.

Ott éljenek — lélekben — a Markten. Nézem a Rathaus híres homlokzatát jobbra a nagyablaku brémai börszót, amelyet a béke szép napjaiban kerestem fel, álmélkodva nézve, milyen esendben bonyolítják le a viláfgorgalom rengeteg millióit.

Ott ülnek az erkélyen a Deutschland kis hajósnépe, mely legbecesebbjét, életét tette kockára, a Birodalom, de — ugy érzem — főként szülőhazája, a híres Bremen város díszőségéért.

Talán most nem jutna eszünkbe ha ott lehetnénk — az elmaradhatlan német városi jelleg, a Rathauskeller, mely az ebben bővelkedő Birodalomban is elsőrangú művészettörténelmi szempontból. Tüvetegen jártatom szememet egy másik helvi nevezetességn, a „Reulandsauke“-en, a várost jelképező sok századot látott szobron, majd a tér régi, nemes stílusú, sokemeletes, — sokablakos céh- és kereskedelmi házában.

Mindenik, még az új épület is, régi stílusban van. De a szellem, az mindig új és modern.

Nem akarok e fergeteges világban, amikor ugyis telve vagyunk honfi aggodalommal, keserű haserlatokra térni s mondani, hogy nálunk viszont modern épületekben honol ócska szellem.

Bremen ismét bejegyezte nevét a tengerhajózás évkönyveibe. Ha a vándor egykor majd fölkeresi, a sok nevezetesség mellett megtalálja a legbüszkébbet: a Weser menti hanza-város szülője és megteremtője az első tengeralattjáró kereskedelmi hajónak. A világhistoria legkorszakosabb idejében valósítja meg az emberi akarat és erő leggyönyörűbb alkotásait, egyikét.

Most, mikor megrendült hitünk a tudomány, a civilizáció, a kultúra tanításában és eredményeiben, most, mikor legszebb reményeinktől fosztva, szinte földhöz sújtottnak érezzük magunkat — nyújtja a Weser menti polgárváros a felemelő, a bizó és hívó tanúságot, még sem nyugszik, pihen az ember elméje, nem lett gyengébb a szíve, de tör, halad előre, éppen a most oly méltatlanná megcsapdosott kicsinyes lélek által meghurcolt kereskedelem mint az emberiség fejlődéséért és haladásáért küzdő geniusz — merész céljaiért előre, mindig csak előre...

Mily lelki öröm ott ringani a Weseren, ott bolyongani Bréma város Markt-ján, éljenezni, lelkesedni elmerülni az emberiség szebb jövődjének hitében, ott, hol ennek jelképeként a Deutschland, az első tengeralattjáró kereskedelmi buvárhó otthon van, igazán otthon...

Sugár Ignác.

Legjobb az
Arcápoló krém
1 korona 50 fillér,
Arcápoló powder
1 korona 50 fillér,
Arcápoló szappan
2 korona.
Kapható
az „Oroszlán“ gyógyszer-tárban, Miskolcson.

Apponyi Albert gróf levelezőlapja egy mezőkövesdi földmiveshez.

(A Reggel tudósítójától.) A mezőkövesdi parasztember élelmessége közismert. Nincs az a tér, ahol ez az élelmesség ne érvényesülne.

Néhány héttel ezelőtt Fodor Péter mezőkövesdi földmives kérvényt intézett egy budapesti kórházhoz, ahol fia lábadozó beteg, hogy engedjék a fiút szabadságra. Hogy a kérvény hatása el ne maradjon, Apponyi Albert grófhöz küldte azt pártoló előterjesztés végett.

Apponyi a következő sorokban felelt Fodor Péternek:

T. e.

Fodor Péter urnak

Mezőkövesd,

II. tized, 852. sz.

Levelét elküldtem az országos hadsegélyező bizottság kórháziügyi albizottságának (képviselőház), ahol azt remélhetőleg kedvezően fogják elintézni. Adjon Isten minden jót Önnek és családjának.

Szives üdvözléssel

Eberhard, 1916 július 30.

Apponyi Albert

Nem telt bele pár nap és Fodor Péter fia hazajöhetett Mezőkövesdre.

Milyen tejet szabad használni?

A főkapitány hirdménye.

A m. kir. Földművelésügyi miniszter az a ragadós száj- és körömfájásban beteg állatok tejének felhasználását és forgalomba hozatalát megengedte a következő korlátozások mellett:

A ragadós száj- és körömfájásban beteg állatok tejét csak felforralt állapotban szabad akár emberi élelemre, akár ipari célokra forgalomba hozni; a forralás közben megolvadt tejet csak állatok etetésére szabad használni.

A ragadós száj- és körömfájással fertőzött oly gazdaságok, melyek pasteurizációval berendezéssel vannak ellátva, az elsőfokú hatóságtól engedélyt kaphatnak, hogy forralás helyett a tejet 85 C°-ra hevítsék.

Ha a fertőzött állatokból a betegségben szenvedő állatok mind elszállítottak, az istálló fertőtlenített, az istállóban maradt, valamint az elkülönített egészséges állatok teje szabadon felhasználható, vagy forgalomba hozható.

Ha az elkülönítés nem történt meg, az egészséges állatok teje is csak forralva, illetve pasteurizálva hozható forgalomba.

A rendelet ellen vétők az 1888. VII. t. c. 153. szakasza alapján büntetendők.

Miskolc, 1916 augusztus 29.

Dr. Rimóczy,
r.-főkapitány.

— A Miskolci Takarékpénztár értesíti ügyfeleit, hogy a negyedik hadi kölcsön végleges kötvényeit az elismervények ellenében kiszolgáltatja. Miskolc, 1916 augusztus 26.

Egy anya bűne. Megfojtotta a gyermekét.

(A Reggel tudósítójától.) Gyermekgyilkosság súlyos vádja alatt áll M. K. mezőkövesdi menyecske. Az ura már másfél év óta nincs otthon, hadi fogoly, valahol a messzi Oroszországban.

Rosszkor állított be tehát a menyecskehez a mult hét péntekjén estefelé a gölya. A megszületett kis ártatlan éppen csak egy éjszakán át örvendhetett az életnek, Reggel nagyon hangosan talált a szegény kiscsike kiabálni a kis anyja — legalább 6 így állítja —, hogy a kiabálót elcsillantsa, minden rossz szándék nélkül, beledugta az ujját az ujszülöttnök a torkába. Azonban talán túlságosan mélyre találta beledugni s a kis gyermek megijedt. Az anya — saját vallomása szerint — a gyermek megfulladt s egyrészt a szégyentől, másrészt a büntetés-től való félelmében egész napon át a lakásban tartotta a kis hullát. Este aztán kivitte a kertbe és elástá. — Olyasmint is nebesgetnek, hogy a rosszul elásott gyermekét a kutyák kikaparták s állítólag a menyecske az apja ásta volna el még egyszer, de úgy látszik, ő sem elég jól.

Augusztus 22-én, kedden egy szomszéd kis fia fedezte fel a rosszul elásott eszesemő hulláját, odahívta az apját, kitudódott az eset, a csendőrség is értesült s megindult a vizsgálat. A hivatalos hullavizsgálat megállapította, hogy a kis hullán a külső erőszaknak semmi nyoma nincs.

A számos tehellő körülmény folytán súlyos gyamn állati álló anyát természetesen letartóztatták s a vizsgálat tovább folyik.

A bab, borsó és lencse záralávetela.

(A Reggel tudósítójától.) A kormány folyó hó 30-tól kezdve a folyó évi bab-, borsó- és lencse-termés árusítása, felhasználása és forgalomba helyezése ügyében rendeletet boesátott ki. E szerint a termelő csak a saját háztartása részére megállapított mennyiséget és a vetőmagot tarthatja vissza. (Konvenció fejében nyert mennyiség is úgy tekintetik, mintha termelő volna.) Az ezen felüli rész sem fel nem örölhető, fel nem etelhető, fel nem dolgozható, vagy másnak erre jog nem adható, hanem mindent a Hadi Termény Részvénytársaságnak kell megvételre felajánlani, de szabad december 15-ig fogyasztók vagy kereskedők részére is eladni, kiknek jogosítványuk van. Csak kizárólag az illető község területén lakó fogyasztók részére, továbbá közvetlen fogyasztás céljaira nyílt piacokon, valamint oly helybeli kereskedő részére, aki hűvelyeseknek kérésnyben való elárulásával foglalkozik, szabad eladni.

A kereskedők meglévő vagy most vásárolható hűvelyes-készleteiket csak a helybeli fogyasztók részére kérésnyben árusíthatják, azonban nem tarthatnak rendelkezésre többet, mint 1915-ben forgalomba hozták.

Minden termelő köteles készletét az előjárásnál bejelenteni (a meghatározandó időben és módon). A maximális árat fullépnél sem szabad. Az eladó köteles át-

adni a vevőnek az árut, sőt a köz-igazgatási hatóságok ilyen árut a közéletmezés és közszükséglet céljaira igénybe vehetik. A pénzügyőrség ellenőrzése a hűvelyesekre is kiterjed.

HIREK.

— **Áthelyezés.** Dr. Lendvai Vilmos, II. honvéd gyalogezredbeli népfőlkelő ezredorvos, Jászberényből Miskolcra helyeztetett át.

— **Gyermek-előadás jótékony célra.** Drucker Mancika és társai folyó hó 26-án délután igen sikeresül gyermek-előadást rendeztek, melynek tiszta bevételét, 25 koronát, azzal hozták be hozzájuk, hogy abból 15 koronát a vak katonáknak és 10 koronát a Deborah nőgyógyász juttassunk el. Az előadásra a következők vettek részt: Drucker Mancika, Radó Panni, Radó Böske, Fleischer Bözsike, Klein Irénke, Láné Aranka, Deutsch Erzsike és Tupler József. A szép előadás a Himnusz előadásával fejeződött be. A gyermek adományát rendeltetési helyére juttatjuk.

— **Csütörtökig lehet bejelenteni a lisztzükségletet.** A lisztbejelentési kötelezettség csütörtökön lejár. Akik addig nem veszik ki a bejelentési ívet, illetve azt kitöltve a hatósági lisztüzletekben be nem szolgáltatják, azok vagy egyáltalán nem vagy csak nagy késedelemmel juthatnak majd lisztzükségletükhöz.

— **Talált zálogjegyek.** 2 darab zálogjegy és pedig folyó évi 74.474. és 77.754. számú, mint talált tárgy, a rendőrséghez szolgáltatott be. A zálogjegyek tulajdonosa azt kellő igazolás mellett a hivatalos órák alatt hivatalomnál átvetheti. Miskolc, 1916 augusztus 25. Dr. Rimóczy, rendőrfőkapitány.

— **Adományozás.** A Deborah Nőgyógyász népkonyhájára szivek voltak adakozói: Weisz Sománé 10, L. M. 10, Traubkatz Hermann Máramarosországot 5, Beu Sándor 5, Müller Henrik Kassa 2 korona. Fodor Mihályné 15 kilogramm bab, egy negyed kilogramm paprika és kalarabé, özv. Engelhardt Áronné 25 kilogramm burgonya, kalarabé és sárgarépa. Nemesszivi adományait hálás köszönettel nyugtazza az elnökség.

— **Jótékonycélu előadás.** Vasárnap délután műkedvelői előadást rendeztek: Tupler József, Kerekes Oszkár, Szücs Lajos, Velkovics Miklós, Stern László, Weltmann Pál, Weltmann Miklós. Az előadás jövedelmét — 6 koronát — a vak katonák részére adták A Reggel útján.

— **Koszorúmegváltás.** Özv. Kanton Sándorné urasszony elhallálozása alkalmából fiának barátai 20 koronát küldöttek be a szerkesztőségbe a vak katonák javára.

— **Hollandi sajtót árusít a közéletmezési vállalat.** Lapunk mai számában jelenik meg a hirdetés, amely szerint a közéletmezési vállalat hollandi sajtót hoz forgalomba. Meg van állapítva, hogy a hollandi sajtó nagyfokú zsirtartalmánál fogva is kitünő ízű táplálék, pótolja a húst és zsirt, aminél nagyobb dícséretet és jobb ajánlást alig lehet mondani. A hollandi sajtó kilója 6 korona 50 fillér.

— **Beírások és vizsgák a ref. főgimnáziumban.** A helybeli tanulók javító vizsgái augusztus 30-án délelőtt lesznek az I—III. osztályok, augusztus 31-én a IV—VIII. osztályok számára. Ugyanazok pótló- és külömböztető vizsgái augusztus 31-én. Vidéki tanulók javító, magán- és pótlóvizsgái szeptember 9-én. Helybeli tanulók beírása szeptember 1—2-án délelőtt 8—10 óráig, az I—III, 10—12 óráig a IV—VIII. osztályoknál. A vidéki tanulók beírása ugyanugy szeptember hó 11-én. Osztályfői beírás helybeli tanulók számára szeptember 5-én, vidékieknek szeptember 13-án d. e. 10 órakor. Érettségi írásbeli vizsgák szeptember 6—8-ig, szóbeliek szeptember 12-én. A tanév ünnepélyes megnyitása szeptember 14-én délelőtt 10 órakor. A beírási díj 27 korona 20 fillér. — Reformátusoknak 17 korona 20 fillér. A főlvi tandi, mely szeptember 1—15-ig fizetendő, az I—IV. osztályokban 24 korona, az V—VIII. osztályokban 34 korona. Befizetési halasztás, tandijelengedés iránti kérvények beadásának végső határideje szeptember hó 12. A tápintezeti ellátás kezdete szeptember 15-én. Szeptember 6—8. és szeptember 11—12. napján természetrajzi, földrajzi, geometriai kirándulások lesznek a helybeli II—IV. osztályu tanulók számára. Kívánatra vidéki tanulók is vizsgáztathatók és beírunk a helybeliek számára szánt vizsgálati és beírási napokon. Az előző évben itt járt vidéki tanulók helyei szeptember 11-ig fentartatnak. Osorba György, igazgató.

— **Elsőrangú gyártmány a „Wolfram” villanykörte.** Kapható minden nagyságban. Vezetékpótló és gyári lerakat: Zoltán Armand, Kazinczy-utca 12. Telefon: 6—77.

— **A Lukács-étterem újabb árai.** Miskolc város közönsége bizonyára örömmel és meglepéssel fogadja a hírt, hogy a Lukács-étterem kiváló tulajdonosa a mai napon új árakat állapított meg, még pedig az eddigi árakhoz mérten, jelentékenyen olcsóbbakat. Különösen felhívjuk a tisztelt figyelmét az elismerten jó tiszti vacsorákra, melyek a régi 3 korona 60 filléres ár helyett 3 korona 20 fillérért lesznek kiszolgálva. A Lukács-étterem tulajdonosa messzemenő alkotói készséggel állapította meg az új árakat s tette azt abban a reményben, hogy régi és új vendégei méltányolni fogják ezt a bizalmát.

— **Házilag készült intezeti felihereműek leánykák és fiúk részére a legjobb minőségben jutányos árban Rosenberg Gyula és Testvére cégnél kaphatók.** — Ugyanott hadi foglyok és munkások részére olcsó feliheremű takaró, szalmazsák stb.

Eikélt hadseregszállító vezérigazgató.

Budapest, augusztus 29. Nagyváradról jelentik: Kurlender Jenőt, a Drexler Adolf és Társa Részvénytársaság vezérigazgatóját, a törvényszék megvesztetésben és szándékos rossz szállításban büntetésnek mondotta ki s ezért 2 és fél évi fegyházra, 5000 korona pénzbüntetésre és 5 évi hivatalvesztésre ítélte. Az elítélt felebbezett.

Orsovánál, Petrozsánynél és Brassó tájékán véres fejjel vertük vissza a románokat.

Megsemmisített román katonai telepek.

Erdélyi határvidékeim 600 kilométeres fronton megkezdődtek az ütközetek és a románok mindenütt véres fejjel vonultak vissza. Csak a gyergyói hegységben voltak kénytelenek egyes osztagaink pozícióikat a számukra előre kijelölt állásokba visszavonni, erős román hadosztályok megkerülő mozdulatai miatt. Ez azonban aggodalomra egyáltalán nem szolgáltatott okot, egyrészt mert a terepnehézségek tették

szükségessé ottani állásunk hátrahúzását, másrészt a mi katonai felvonulásunk most fejlődik ki teljes erejében, hogy a rablótámadást minden vonalon megállítsa.

Ettől a nem is jelentékeny incidensétől eltekintve, a román háború első napjáról szóló jelentés teljes optimizmussal tárgyalja harctéri helyzetünket, amely bizonyára napról-napra javulni fog.

cokra került a sor; a Dnyesztortól északra orosz támadások elhárítása alkalmával több mint egy száz rosz elfogtunk. A Kárpátokban orosz-román előesapatokkal összeütközések voltak. —

Burstynál légi harcban leszállásra kényszerítettünk egy rosz repülőgépet.

Balkán-harctér: Jelentősebb esemény nem volt. (Min. elm. sajtóosztálya.)

Romániában 80,000 osztrák-magyar alattvaló tartózkodik.

Hogy történt a népfelkelők bevonulása Bukarestben. — A házmestereknél voltak a hadi felszerelések. — A magyar telepeket a bolgár-front ellen vitték. — Idegenek inzultálása a kávéházakban.

Budapest, augusztus 29. A román határról jelentik: Medgyesi arekápffestő, aki éveken át Bukarestben tartózkodott, vasárnap éjjel automobilon hazamenekült. Elmondotta, hogy Bukarestben 30 ezer, Romániában pedig összesen 80 ezer osztrák-magyar alattvaló tartózkodik. A hadüzenetet megelőző éjjel a népfelkelésre kötelezetteknek a házmesterek átadták a hadi felszereléseket. Az adott jelre felkészült népfelkelők

az utcasarokokon gyülekeztek és a vasútállomáshoz vonultak. A kávéházakban az idegeneket internálták. Az Aideverul egy rendkívüli híradásban jelezte, hogy a bukaresti 21-ik gyalogezredet és a 6-ik vadász-zászlóaljot, amelyeknek egyes századai legnagyobb részt Bukarest és környékén letelepült magyarokból rekrutálódtak, már utnak indították a bolgár front ellen.

A román támadásokat mindenütt visszaverjük.

Turnu-Severinnél megsemmisítettük a román katonai telepeket.

Höfer-jelentés.

Budapest, augusztus 29. Hivatalos. Keleti harctér: Károly főherceg lovassági tábornok hadsereg-vonala: Az „Álmos” dunai monitor Turnu-Severinnél tüzeléssel több katonai telepet megsemmisített. Határbiztosító csapatunk a hatszáz kilométer kiterjedésű magyar-román határhegység összes útjainál harcra bocsátkoztak. Az ellenséget mindenütt, ahol zászlóaljainkra akadt, véres fejjel vertük vissza. Különösen Orsovától délkeletre, Petrozsánynál a Vöröstorony-szoros vidékén Brassótól délre fekvő magaslatokon, ahol a bátor 82. székely gyalogezred honi földjét védelmezte és a gyergyói hegységben előretolt osztagainkat csak erős román megkerülő hadosztályok nagy kerüléssel végrehajtott előnyomulása indíthatta arra, hogy hátrább, előkészített, számukra kijelölt állásokba tervszerűen visszavonuljanak.

szok közeledési kísérleteit ellentámadással megghusították.

Hindenburg vezértábornok hadsereg-harevonala: Szelownál egy orosz támadás tüzüinkben összeomlott. Rudka Cerwycénél gyalogsági harcok fejlődtek ki.

Olasz harctér: Az ellenség tevékenysége több harcvonalaszakason élénkebb lett. A Fassani-Alpokon levő csapatok állandóan erős tüzéségi tűz alatt álltak; a Caoriol-hasadék és a Cim di eice elleni támadásokat visszavertük. A Caoriol-csucs visszaharc után az ellenség birtokába jutott. A Dolomit-harcvonalon az olaszoknak Ruffeddó-állásunk ellen intézett több előretörést megghusítottuk. A Plocken-szakaszon és a tengeremelléki harcvonalon a Col Santó és Novavas közt az ellenség gyalogsága több helyen próbálta meg, hogy erős tüzéségi támogatással előretörjön, ezek a kísérletek mindenütt megghusultak.

Délkeleti harctér: Dunai hajórajunk a Giurgiuánál levő kőolj-finomító telepet tüzeléssel felgyújtotta. Höfer, altábornok, a vezérkar főnökének helyettese. — (Min. elm. sajtóosztálya.)

A hivatalos lap és a román hadüzenet.

A Budapesti Közlöny mai száma a román hadüzenetről a következőkben emlékezik meg: „Nem hivatalos rész.

Budapest, 1916 augusztus 28.

A Magyar Távirati Iroda jelenti: Tegnap éjjel megjelent a külügyminisztériumban a román királyi követ, hogy jegyzéket nyújtson át, amely szerint Románia augusztus 27-én este 9 órától fogva Ausztria-Magyarországgal hadi állapotban levőnek tekintti magát.

Görögország hadüzenet előtt. Minisztertanács Athénben. Nem történt változás a vezérkarban.

Basel, augusztus 29. Baseller Nachrichten írja: Franciaországban számítanak arra, hogy a román hadüzenet Görögországban is éreztetni fogja hatását. Görögország kritikus pontra jutott, ahol a fegyverek maguktól is elszállhatnak.

Bécs, augusztus 29. Görögország végleges állásfoglalása rövid pár óra alatt megtörténik.

Lugano, augusztus 29. A Secolo jelenti Athénből: Zaimisz miniszterelnök elnökletével minisztertanács volt, amelyen a külpolitikával foglalkoztak. Konstantin király 3 órás kihallgatáson fogadta a vezérkar főnökének helyettesét.

Athén, augusztus 29. Az a Havas-jelentés, amely szerint Dusanamist, a görög vezérkar főnökét felmentették, nem fellel meg az igazságnak. Mindössze annyit igaz e hírből, hogy többheti szabadságot kapott egészsége helyreállítására.

Elsüllyesztett angol segédcirkáló.

Berlin, augusztus 29. A Wolff-ügynökség jelenti: E hó 24-én egyik tengeralattjárónk az Északi-tenger északi részében elsüllyesztett egy angol segédcirkálót.

A német birodalmi kancellár a főhadiszálláson.

Berlin, augusztus 29. A Wolff-ügynökség jelenti: Bethmann-Hollweg birodalmi kancellár a nagy főhadiszállásra utazott.

A bécsi román követ még nem kérte ki utlevelét.

Bécs, augusztus 29. Az itteni román követ még nem utazott el, még az utlevelét sem kérte ki.

Czernin gróf követünk haza érkezése.

Bécs, augusztus 29. Czernin gróf bukaresti követünk hazautazásáról különböző verzió kering. Állítólag Brassóban van. Más híradás szerint Oroszországon keresztül tér haza. Hivatalos értesítés eddig még nem érkezett.

Három román támadást vertünk vissza.

Bécs, augusztus 29. A Zeit hadi tudósítója jelenti a főhadiszállásról: Az erdélyi egész harcvonalon Károly főherceg parancsnoksága alatt áll. Még a hadüzenet előtt felvonult egy román zászlóalj a vöröstoronyi szorosnál, amelyen keresztül vezet a vonat Nagyszebenbe. A támadók megpróbálták áttörni határőrségünket, de a határőrség rövid harc után visszautasította őket. A Dunbovieza felső folyásánál hosszabban előnyomult megghusították a románok a tölcsvári szorosot de itt helyükön találtak a védőket. A harmadik

Heves ágyuharcok a Somme és Maas területén

Visszavert francia és angol támadások. — Gyalogsági harcok a Stochodtól nyugatra.

Német hivatalos jelentés.

Berlin, augusztus 29. A nagy főhadiszállás jelenti Nyugati harctér: Az arevonal számos szakaszán az ellenség fokozott tüzéségi tevékenysége volt észlelhető. A Somme és a Mass területén az ágyuharc ismét igen hevesé vált. A Sommetől északra az angolok Thiepval és Posieres között tetemes erővel megismételték támadásaikat, amelyek véresen megghusultak, részben közelhátrára vezettek. — Auvillerstől északra elkeseredetten tovább folyik a küzdelem. A Delville-erdőnél Guillemonitól délkeletre több kézi gránátáradást vertünk vissza. A Maastól jobbra a franciák

a Thiaumont-erőd és Fleury között, valamint az Erdős hegységben támadtak; a támadások a tüzéség, gyalogság és géppuskák tüzeiben összeomlottak. St. Micheltől délre és délkeletre gyengébb ellenséges előretörések eredménytelenek maradtak. — Légi harcban lelőttünk három ellenséges repülőgépet. Egyet Arrastól délre, kettőt pedig Bapaumenál, egy negyedik St. Quentinél keletre sértetlenül jutott kezünkre.

Keleti harctér: A helyzet általában változatlan. Egyes helyeken a tüzelés kissé élénkebb volt. A Stochodtól nyugatra Rudka Cerwycse mellett gyalogsági har-

támadó csoport a Ploesti—brassói utvonall mentén nyomult előre Szinaján át a határon levő alagut ellen, amely Predealnál a tömösi völgybe torkollik és egyuttal tűz alá vette az 1040 méter magas tömösi hágt is, de itt se sikerült a támadás.

Bolgár-román hadüzenet előtt.

Bécs, augusztus 29. A bolgár-román hadüzenet már csak órák kérdése.

Oroszországban és Olaszországban már pénteken este tudták a román hadüzenetről.

Lugano, augusztus 29. Pénteken este vagyis két nappal a román hadüzenet előtt a Pétervári Távirati ügynökség bukaresti átvitratot közölt az ellenséges külfölddel, amely bejelentette Románia csatlakozását. A Milanói lapok szombaton rendkívüli kiadásban közölték az akkor még Bécsben ismeretlen hadüzenetet.

Változás a német-vezérkarban.

Falkenheimot felmentette a császár.

Budapest, augusztus 29. A Magyar Távirati Iroda jelenti Berlinből: Öfelsége, a császár a mai napon kelt legfelsőbb kabinet-rendeletével Falkenheim gyalogsági tábornokot, a vezérkar főnökét, másirányu alkalmaztatása céljából felmentette. A tábori hadsereg vezérkari főnökévé ő felsége Fon Denekendorf és Fon Hindenburg tábornagyot nevezte ki. Ludendorff altábornagyot pedig gyalogsági tábornokká, vaió előléptetése mellett első főszázalás-mesternek nevezte ki.

A román hadüzenet híre a francia kamarában.

Basel, augusztus 29. A Baseler Nachrichten jelenti Párisból: Briand a francia kamara ülésén közölte, hogy Románia csatlakozott az ententéhez. Ezzel nyugtatta meg a francia ellenzékét. Ezután ismertette a részleteket a Románia által tett kötelezettségekről.

Románia már április 5-én aláírta a szerződést Oroszországnak.

Genf, augusztus 29. A Petit Journal írja: Románia már április 5-én aláírta a szerződést Oroszországnak. Kitchener ekkor kelt utra hogy átvegye az orosz déli front és a román haderő főparancsnokságát. Kitchener halála megrémítette Romániát és akkor elállott a beavatkozástól.

A Deutschland építője és kapitánya a császárnál.

Berlin, augusztus 29. A Wolff-ügynökség jelenti: Öfelsége, a császár Lohmann Alfrédet és König kapitányt ma délelőtt kihallgatáson fogadta. Mindketten a császárnál ebédeltek.

Tisza megnyugtató nyilatkozata a román betörésről.

Budapest, augusztus 29. A főrendelhatás pénzügyi bizottságában Tisza István gróf megragadta az alkalmat, hogy a román hadüzenet folytán előállott helyzetről rövid nyilatkozatot tegyen. Meg-

mondja: **Hoványi Kornél.**

nyugtatta a bizottságot, hogy a betörés visszautasítására minden szükséges intézkedés a szövetségeseikkel teljes egyetértésben megtörtént.

Apró hirdetések.

10 fillér 100 fillér. minden hónapban 100 A fillér

Deák-utca 10. szám alatt, eddig a Szikszói Gőzmalom irodáját képező, 3 helyiségből álló lakás azonnal kiadó. — Értekezhetni Feuerstein Márkus irodájában. 509

Pénztárosnő felvételik Miskolczi Vasárugyár Részvénytársaságánál. 511

2 újságelárusító fiu a személy-pályaudvaron felvételik. 499

Őszi barack, prima, befőzni való és étkezésre alkalmas. Kapható Szemere-utca 8. földszint, balra. 519

Azonnali belépésre keresek egy kiszolgáló leányt, ki már fűszerüzletben volt alkalmazva, vallás-különbőség nélkül ajánlkozhatna. Waldmann József, Sajószentpéter. 518

Gyermekkertésznői bizonyítvánnyal rendelkező magyarországi német leány 4—8 éves gyermekek mellé ajánlkozik. Cím a kiadvivalban. 520

Szépíráskola. Hamburgi módszer. Kurzus 60 órára 15 korona. 2 Schriffen 30 órára 25 korona. Kazinczy-utca 12. II. 506

Egy külön bejáratu butorozott szoba, közel a Rudolf-kaszárnyához, azonnal kiadó. Ugyanott egy cserépkályha eladó. Értekezni lehet a városi háztéri főszobában. 517

Ha izzad vagy fel van törve a lába használjon

Mars-Crèmet

84 fillérért kapható

a „Kigyó” patikában.

Fogház és szaktanács teljesen ingyen. Fogsorjavítások — saját laboratóriumában — 3 óra alatt elkészülnek.

Platina- és aranykoronák, aranyhidak, csapfogak, kaucuk- és aranylemez fogorok, valamint arany-, ezüst- és cement-tömések, jótállás mellett, mérsékelt áron készülnek

MÉSZÁROS GYŐZŐ

vizsgázott fogtechnikus

modernül felszerelt aseptikus műtermében Miskolczon, Csabai-kapu 2. sz., Mindszenti templom mellett. Telefon 406.

APOLLO

nagy mozgószínház (WEIDLICH-PALOTA), TELEFON 8-15.

Augusztus 30-án és 31-én:

Küzdelen a létért.

Nagyhatású dráma 3 felv.

Berta legszebb szerepe.

Vigjáték 2 felvonásban.

Rendes helyárok.

Előadások kezdete: d. u. fél 7 és este 9 órakor, vasár- és ünneppnapokon d. u. 3, 5, 7 és este 9 órakor.

MINIATÜR LÉLEKTÜRRÖK

Naplójegyzetek és elbeszélések.

Lakatos László előszavával.

Írta: VADNAY BÉLA.

ÁRA 2 KORONA 50 FILLÉR.

Kapható minden könyvkereskedésben.

Értesítés.

Értesítjük a t. közönséget, hogy a Hunyadi-utcai tejüzletünkben elsőrendű, magas zsirtartalmu

hollandi sajtót

árusítunk.

Kg.-ja 6.50 K.

Városi Közélemezés.

Uj

temetkezési Intézet.

Van szerencsénk Miskolcz város és vidéke nagyérdemű gyászoló közönségének tudomására hozni, hogy Miskolczon, Széchenyi-utca 16. sz. alatt (a Sötétkapu mellett) és Széchenyi-u. 82. sz. alatt a Rácz-palotában egy a mai kor igényeinek megfelelő „Gondviselés”

temetkezési intézetet

nyitottunk, ahol is raktáron tartunk **érc- és fakoporsókat, sirkoszorukat** és mindenféle temetkezési kellékeket.

Elvállalunk temetéseket a legegyszerűbb és a legdíszesebb kivitelben.

A koporsók árai jutányosak, mivel azok saját műhelyünkben készülnek.

Elvállaljuk a harctéren elesett hősök exhumálását és hazaszállítását; ehhez érc- és fakoporsók ércbetétekkel a legjutányosabb áruk mellett kaphatók.

Turóczy és Társa

„Gondviselés” temetkezési intézete. Miskolcz, Széchenyi-utca 16. és 82. szám.

Uj étkezési rendszer a Lukács-étteremben.

3 K 20 f-es menü: (Tisztivacsora.)

2 K 50 f-es menü:
1 leves, 1 főzelék egy szelet hússal, 1 tésztá.

4 K 40 f-es tabldó (ebéd és vacsora):

1 leves, 1 főzelék sülttel, 1 tésztá.

Est: Változó vacsora.

Leányokat

azonnali belépésre felvesszünk

Guttman és Zellendorf kötszövőgyára Vásártéri-ut.

Rokkant katonák

napi 3—5 korona keresettel **újság árusításhoz felvételnek**

Groszman Jágó hírlap-vállalatánál Sötét-kapu.

Német minden es leány kerestetik

Hunyadi-utca 7. I. jobb.

A Grand-szállodában hónapos szobák kiadó.

Kocsis

kerestetik azonnali vagy szeptember 15-iki belépéssel a

Delchsi-féle sodronygyárba Bessenyei-ut.

Hunyadi-utca 58. szám alatt

egy 2 szobából, konyhából és kamarából álló lakás

1916 november 1-re KIADÓ.